

Odcinek nr 47 - De quelle couleur est...?

la couleur – kolor

les couleurs - kolory

joli(e) - ładny(a)

vert(e) - zielony(a)

rouge - czerwony(a)

blanc(he) - biały (a)

la plante - roślina

la rose - róża

rose - różowy kolor

bleu(e) - niebieski(a)

ciel – niebo

noir(e) - czarny(a)

Bonjour Adam! Comment vas-tu?

Bonjour Sara! Je vais bien, merci! Et toi? Ami, et toi? Ça va?



Ça va, merci!

Sara, tu as un joli parapluie!

Joli? Jak Angelina Jolie? Mon parapluie est jak Angelina?? ;D

Haha! „Joli” znaczy „ładny”, a „jolie” - „ładna”!

Łatwo skojarzyć. :) W końcu Angelina Jolie jest dość ładna.

Ami, s’il te plaît, dis: Jesteś ładna!



Tu es jolie!

A co do parapluie... D’accord! Oui, c’est vrai! Il est très joli! Nie mogłam się zdecydować, jaki kolor wybrać.

Aaah, tu aimes les couleurs?

Kuler? Brzmi jak kule! Chodzi o kolory, oui? Czy lubię kolory?

Oui! „La couleur” to „kolor”, „les couleurs” to „kolory”.

Ami, s’il te plaît, dis: Uwielbiam kolory.



J'adore les couleurs.

Oui, j'adore les couleurs.

Je vois. :) De quelle couleur est ton parapluie?

Il est... zielony, czerwony i biały.

Il est vert, rouge et blanc. Il est „coloré”, czyli „kolorowy”!

Aaah, d'accord. Il est coloré.

Ami, s'il te plaît, dis: W jakim kolorze jest Twój rower?



De quelle couleur est ton vélo?

Ami, s'il te plaît, maintenant dis: Mój rower jest kolorowy.



Mon vélo est coloré.

Adam, poczekaj Za dużo wszystkiego! Tyle couleurs... Zielony... jak to było?

Vert.

„Ver” jak początek od wersalki. Będę sobie wyobrażała zieloną WERSalkę.

Oui! Vert comme les plantes.

Les plant? Mówisz o krakowskich plantach? ;D

„La plante” to „roślina”, „les plantes” to „rośliny” en français. :D

Aaah! La plante est vert?

Non! La plante est vertE. Dodajemy „e”, bo roślina jest z „la” i czytamy „werty”, a nie „ver”.

D'accord! Je comprends!

Ami, s'il te plaît, dis: Roślina jest zielona.



La plante est verte.

Adam, a jak Ty to powiedziałaś dokładnie?? „Vert kom les plantes”?

Oui. „Comme” to „jak”, „taki jak”, „tak jak”. Możesz kojarzyć to z „comme ci comme ça”, co znaczy „tak sobie; jako tako”. „Comme” często używamy w porównaniach. La couleur verte comme les plantes. Kolor zielony tak jak rośliny.

Okay... Czyli „comment” to „jak, w jaki sposób”, które zadajemy w pytaniach, a „comme” to „jak” w porównaniach?

Exactement. Ami, s'il te plaît, dis: Mój rower jest zielony jak roślina.



Mon vélo est vert comme les plantes.

Okay, mon parapluie est vert, et comment dire „rózowy”?

Rouge! „Rouge” to... „czerwony” en français. To taka zmyłka!

Oui, c'est vrai! Myślałam, że się pomyliłeś i powiedziałeś, że tam jest kolor różowy.

Non, „rouge” to „czerwony”, a „rózowy” en français to „rose”.

O wow, czyli róża jest czerwona... Comment dire „róża” en français? Bo „roz” brzmi un peu jak „rose”, czyli „róża” en anglais.

„La rose” to „róża”. La rose est rouge.

Ami, s'il te plaît, dis: Róża jest czerwona.



La rose est rouge.

Róże też mogą być różowe? La rose est rose?

Haha! Mogą!

Ok, mon parapluie est vert, rouge et blanc... comme vin blanc,

Oui. Blanc. Piszemy BLANC, a czytam „blą”, a jak będziesz mówić o róży, to będzie „blanche”.

Blansz? Comme en polonais dać komuś „carte blanche”?

Oui!! Bravo! Zaskoczyłaś mnie, że Ci przyszło do głowy to porównanie! „La carte blanche” to dosłownie „biała karta”, a en polonais faktycznie używamy w kontekście dawania komuś wolnej ręki. :)

Oui!

Ami, s'il te plaît, dis: Róża jest biała.



La rose est blanche.

Adam, czyli „rouge i rose” nie zmieniają się? Le vélo est rouge et la rose est rouge?

Zgadza się! Tu as raison! Les couleurs zakończone na „e” nie zmieniają się niezależnie od tego, czy stoją przy żeńskich, czy przy męskich obiektach. „Vert” na przykład nie kończy się na „e”, a zatem dodamy „e” w rzeczach żeńskich i zmieni się wymowa tego słowa. Tak samo będzie z „bleu” - niebieski. Piszemy b-l-e-u, a czytamy „bły”, a gdy dodamy „e”, to wyjdzie „bleue”, które wymawia się tak samo.

„Bly”? Comme en anglais. Tylko trzeba powiedzieć to „blyy”, a nie „blue”. Haha

Oui! C'est ça! Le ciel est bleu. Niebo jest niebieskie.

Sjel! C'est joli! Le ciel est bleu. Brzmi tak poetycko! ;)

Oui! C'est vrai! Haha!

Ami, s'il te plaît, dis: Niebo jest niebieskie.



Le ciel est bleu.

La lampe est bleue. Dodałem „e”, ale wymowa bez zmian.

Lamp? To lampa? Tak samo jak en polonais?

Oui! Exactement!

Ok! C'est facile! Comment dire „czarny”?

Noir. I tam też dodamy „e”, czyli będzie: Mon vélo est noir. Sa lampe est noire. Ami, s'il te plaît, dis: Jega lampa jest czarna.



Sa lampe est noire.

W wymowie nic się nie zmieniło. Je comprends! Tylko dodajemy „e”.

W ogóle to „nłar” brzmi jak rozdziawianie buzi przez krokodyla. I tam jest czarna przestrzeń. Haha ;).

Oui! Hahaha! Nłaaaaar!

Ok, rozmawialiśmy o roślinach i przypomniało mi się, że muszę podlać kwiaty! Zmykam! Ciao!

À bientôt, Sara!

Ami, załóż dziś słuchawki i pooglądaj le ciel bleu, czyli niebieskiego nieba, słuchając kolejnych odcinków. A w domu - rozwiąż quiz. À bientôt!